

BÁO QUÁN
Số thứ 12 đường Long-điền
SAIGON
TELEPHONE N-626
Chủ nhiệm : NGUYỄN PHAN LONG
Quản lý : NGUYỄN VĂN SÂM

Năm thứ nhứt - Số 7

BƯỚC NGÀN NAM

BÁO XUẤT BẢN MÌNG NGÀY

GIA BAO
Mỗi tuần... 12.000
Sau tháng... 6.50
Bu tháng... 3.25
Mỗi số... 1.00
Mua báo phải trả
Hết trước.

JEUDI
24
AVRIL
1980
In ra 10 giờ sáng

NGOÀI BẮC CÓ NHỮNG ĐẢNG CÁCH-MẠNG NÀO?

DỊCH THEO TỜ TRÌNH CỦA QUAN TOÀ BAURENS

(diệp theo và hối)

Lúc bấy giờ tại Quảng-đông, các quan người Tàu trung-tự nghiêm nhặt không có nhà trù vong mìnhs là cống-sản; bởi vậy, tòng-bộ của đảng cộng-sản và hết thảy những đảng-viên ở trong nước Tàu, muốn gửi cho dân họ khói rơm, nên họ tòng-bộ cả quyết rằng họ chẳng phải là cống-sản, lại chối rằng họ không có li-hiêc chí với Đề-tam Quốc³ mà điều ấy cũng là sự thật và tuy-trúr cả những tên-chủ cống-sản nữa.

Mấy anh đại-biên ở Đông-Pháp trên non vượn biển qua dư hối-nghi, vẫn dùng thương ty đặc, nhận mình là cống-sản, và cũng không để đầu bìn đồng-dâng của họ ở nước Tàu, đã đổi từ - tòng như thế, nên chỉ lấy làm - sống sót, rồi đổi họ mới thoái-thí hội thanh-nien cách-mạng mà lập một đảng khác cho hợp với tu-tuồng của họ hơn.

4. — Đông-Dương Cộng-sân - đảng

Đảng này, tuy không định dấp chí với Đề-tam Quốc-lê mạc đầu, nhưng thật là có tinh-chất và khuynh-hướng về cộng-sản.

Hai đảng - thanh-nien cách-mạng và Đông-Dương Cộng-sân có những chỗ khác nhau như vậy:

Đảng thanh-nien thi chủ-tịp-dâng-viên ở khắp các bang người trong xã-hội; không kẽ là bao nhiêu tuổi và làm-cho gì. Còn đảng Cộng-sân thi có đặt ra tòng-chủ-bi riêng cho những đảng-viên từ 16 đến 20 tuổi và dân-bà nữa; đảng này lựa chọn đảng-viên cẩn-thận lâm. Chỉ có những người nào ít nữa là tới 29 tuổi, và vào hàng tri-thiêc và sô (proletaires intellectuels) thi mới đc là đảng-viên chọn-chánh mâu thô. Người ngoài-pôc cũng có thể vào đảng được; trong đảng cũng có mấy người lính Lô-dương ngon-quyền vào đảng. Ai muốn vào đảng, trước hết phải chịu nhiều cách thi-nghiêm rất là khó khăn. Anh nào uống rượu, anh nào ghenh-hút, anh nào nhát gan, và những con-nha quan-quyền, thi đang không được hơ-vào. Họ lập nghiêm như vậy là có ý lừa-chóp lấy một số người, khi làm sự đều có thể tiêu-minh làm ngay, và thật có kỷ luật dữ-lâm.

Đảng-viên có phạm lỗi gì, và hối có chỗ nào bất-hợp, thi đều bị tòng-dâng xô-tu-bìn. Điều ấy thi trong

(Xin đọc tiếp trường sau)

Chú xe hơi dò ở SAIGON-CHOLON-LỤC-TỈNH MUỐN LÀM REO

Có lẽ nay mai những chú xe hơi dò ở Nam-kỳ ta sẽ làm reo hối, vì hối này họ ceph-tranh nhau dù, và hối gặp nhau chuyện ác-phê-khoa-khanh-lâm.

Thật hối này các xe-hơi dò ganh-nhanh-eua. Người thi sot giờ, ke hối mướn người kiếm mồi cho nhau. Vì thế nên có nhiều kinh-danh lòn và giết lòn nhau, đến đồi có chú xe phải mướn du-còn để hối cho xe và sô-phê-mình.

Mỗi dây lại nghe nói, họ hết thế tranh-dua nhau ác-phê, có người dám xuất-tiến ra mướn đến lịnh tuân-canh kiểm-chuyen lâm-khu để những người có xe mà có thể. Xe người ta dương-chay lại bị lịnh tuân-canh bắt ngang lại với bảng-cáp, và giấy thuế của sô-phê-linh và bị hành trên xe. Những xe nào có lô-tiền thi được di-thong-thoa, không đều già-trái-trái.

Vì thế, nên nghe nói những người có xe đưa dò ở Nam-kỳ này định rằng nay còn gấp-khó-khaw như thế nứa thi họ làm-teo-cá.



HÔI NAY LÀ MỘT QUANG-CÁNH TRONG BỘ THIỀU-THUYẾT HỘT KIM CƯƠNG ĐỎ

MÃ BỒN-BẢO KHỎI
SỰ ĐÁNG TRONG
SỐ HỘI NAY

Một quan-chú tinh-dòi hương-chire lên đè xét giày-thân

Ở lăng-thi làm lang - ấy là một câu mà người ta hay nói thường ở nơi vườn ruộng. Ở thiên-thi có nhiều người không hiểu việc làm lang là nghĩa sao, rồi hay nói vu vơ rằng mấy ông làm lang là những người ham danh, ham phu ham tuốc, ham quyền, vào quan ra dân để dẹp nỗi người ta mà ăn lót! Thực, cũng có kẻ rõ làm lang có cái mục-dich xấu xa ấy, nhưng đó là phần ít, còn phần đông, những người có hàng-tâm hàng-sản, có học-thiết-it nhiều, người ta rõ làm lang là quyết-nỗi chí ông-chire sáu sang trong thôn-xã, hoặc dùi dắc kẽ tội em giữ đứng bốn-phai một kinh-dân cho khôi-bi người áp-ché.

Làng lang mà có mục-dich cao thương-nhì vay thi đấu cõi tõn-cõm nhâu áo-võ - cũng là đảng kinh-phuc chờ.

Tới nhữ hối cũ tháng Mars năm 1930 rồi đây, quan-chú-tinh Gò-công có dạy viết trát-dòi hương-chire hối-té các lang-dòn-hầu tại Tòa-bổ Hương-chire hối-té vang-linh đến hầu dùi mặt. Quan-chú-tinh kêu Hương-cá bão-trinh giấy-thân năm 1930 racoi. Hương-cá móc-dây-trinh vong, kẽi Hương-chire, nhì giọt xung-xép hương-hảo là chót hót. Bay giờ Hương-chire mõi biết trát quan-lòn-dòn-hầu là dè mà vét giấy-thân lang chớ không có điều chí lợ.

Về nhả, Hương-chire lấy việc ấy làm hối theo mà phân-nân dùi-lâm. Các ông nói các ông đối với quan-chú-tinh cũng như là cõi dòn-với-cha, có lè náo quan-lòn không nõi ta - mà dì nõi xâm - phạm dùi danh giá của các ông như vậy? Vả hối được lão-một Ông Hương-chire, trước kia là hối-té dùi-nam-tay hối-bàu rồi mới cõi lòn, có Cai-tông-vết-rõi-phé-vì-bang, có quan-Chú-quan-vết-lợ, có quan-Chú-tinh-phé-vết-từ-cử, một người như vậy hối không có 6\$00 mà dông-thuê-thần, hay là những quan-trón-thuê-lòn-xau, dùi-tròn-duoi e-rõp mõi được làm lang hay sao, nên quan-Chú-tinh phòng-nghĩ kỹ?

Theo tri-ngu của tôi, các ông-trach-quan-lòn, ấy là các ông không dòi-dòe lõng, e-sóng-biển - của quan-lòn là dùi. Các ông bõi-ngoai-dòi với nhâu-trong là một hối-té-trong-thanh; bõi-trong-dòi với quan-chú-bô-nô và khac-chi là con-cái-nhau?

Sinh-nhó-có-câu: « Tiêu-tri-ký-gia, hau-tri-ký-quoc » và hối tháng này là tháng-thuê-dòn-dang-thu, nên quan-Chú-tinh-không-đòi-trong-viec-đòi-trong-dòn-dang-thu, và còn dang tra-vết-nhau?

Các ông-nghĩ-thứ, có phải vậy chung?

VIEN-HOANH

Việc-mát-súng-ở tàu Dalny

Hôm qua, lòn hối dò dâng-tin tàu Dalny có chở-súng-sáu, tới Saigon thấy mât chín-cây, lính-mát-tham-dòi tin-ay, ra-sire dù-xết, trưởng là cõi-ké, náo-duoi, dùi-tuân-còn-ở cửa Havre-bén-Pháp, chứ không phải là mót-mát Saigon.

Song theo nhữ lời quan-tri tàu ấy đâ khai, thì 9 khẩu-súng-dò-mát từ khi tàu còn ở cửa Havre-bén-Pháp, chứ không phải là mót-mát Saigon.

Mắt-dau-thay-ké, mien là những hàng-hoa-ay, dóng-nhập-cảng-ở đây-thi-thoi.

Điều-điều nay chia ra làm ba phần và 25 dien-khoin, từ ngày 22 april mót-rõi, mót-là-ký xong-diệu-tréc-moti.

DUỐC NHA NAM

DEPOT LEGAL
1980

No 1980

XUẤT BẢN SỚM

TIN TỨC NHIỀU

RA BUỒI SÁNG

MÀ KỊP ĐẢNG NHỮNG TIN XÂY RA CHIỀU HÔM TRƯỚC.

Tinh-hình-biên-dong ở Yên-Bay-dẹp-vìra rồi, lại được tin

200 quân cách mạng nỗi dậy ở Maroc

Thiệt-tết-nam 1930 này là cái nam-xui-xéo-lâm, ở đâu cũng nghe chuyện-rõ không có-dùi là yên-bay được-cá. Chủ-quyền của nước Pháp và các-thuê-lợi cõi-bi dân-bìn-xáu khuya-nó-tai-luôn, như ở Yên-Bay vùa rồi ngon-lira, cách-mang-vìra dẹp-vong-thi-tray-khi-nghe-ở Maroc dân-bìn-xáu-nó-tay, 200 quân cách-mang-danh-phá-ở-biên-giới, quyền-sự-tại-phai-dung, đều-võ-lực-mới-dẹp-nó.

Chúng ta hối được dịp-thay-cái-chánh-siéch-tại-thông-tay-một-nam-nha ; nước Pháp cũng như-nam-1910 trót-dì, thi Nhứt-bồn-hiệp-nhứt-mười-Triều-tiên-tuân-bìn-dòi-mình, nghĩa là Triều-tiên-chang-phai-là-dát-bảo-bộ-của-Nhứt-bồn-nha, mà chính-là-dát-của-Nhứt-bồn-nha.

Trong-việc-này, chính-là-có-những-người-Triều-tiên-tham-tiến-của-Nhứt-bồn-nha-deu-quoc-gia-cua-toi-thi-đi-đem.

Liên-dong-nghiep-Trung-Bắc-Tân-Van-ở-Hanoi-có-dịch-trong-bi-nhieu-đi-mát-ay-như-vay;

Ai cũng biết nước-Triều-tiên, tức-gọi-là-Cao-ly, mặc-vào-tay-Nhứt-bồn-tại-dùi-lâm, nhưng đến-nam-1910 trót-dì, thi Nhứt-bồn-hiệp-nhứt-mười-Triều-tiên-tuân-bìn-bìn-dòi-mình, nghĩa là Triều-tiên-chang-phai-là-dát-bảo-bộ-của-Nhứt-bồn-nha, mà chính-là-dát-của-Nhứt-bồn-nha.

Trong-việc-này, chính-là-có-những-người-Triều-tiên-tham-tiến-của-Nhứt-bồn-nha-deu-quoc-gia-cua-toi-thi-đi-đem.

Tổng-binh-Tuân-nói :

Võ-ay-có-khổ-gi, qui-chanh-phu-bo-va-một-vạn-van-dong-đa.

Thủ-tướng-Quốc-nói :

Một-vạn-van-vang-thi-mác-lâm,

người-nhìn-rút-bát-dì-có-dòe-chang?

Tổng-binh-Tuân-nói :

Ngài-cho-là-mác-lâm-ay?

Xin-ay-thu-nghĩ-ký-má-xem, mót-cái-muoi-dien-tich-rông-8.60-dám-vuông, dân-số-dòng-lai-ngàn-van-người, lại-có-một-cái-nguồn-giáu-có-hàng-my-nuru-van-van, mà

cái-dai-gia-toi-chi-tinh-có-bấy-nhiều.

Tổng-binh-Tuân-dùi-dòi-bây-nhiều

nhung-chanh-phu-Nhứt-có-bé-chot

một-them-hai-vé-sau-nga-i-chi

dòe-có-một-phun-ha-là-bi-ngran

vạn-dong. Số-ay-vé-sau-dem-chia-ra

1.500-van-dong-thi-cáp-cho-nha

vua-Triều-tiên-má-phai-hięp-tinh-trong

lú-ay-Tiều-tung-hoc-có-nói-vi-Lý-

nhanh-Thuc-rang:

Nước-Nhứt-bồn-không-phai

là-cần-dong-nước-Triều-tiên-lam

thuộc-quốc, dè-nhận-lâm-máu-quốc

dùi-Chí-lê-mát-Nhứt-nay-uy

nhì-mát-chu-nhau-hay-có-mát

phun-ha-là-bi-ngran-van-van,

mát-cái-dai-gia-toi-chi-tinh-có-bấy-nhiều.

Tổng-binh-Tuân-dùi-dòi-bây-nhiều

nhung-chanh-phu-Nhứt-có-bé-chot

một-them-hai-vé-sau-nga-i-chi

dòe-có-một-phun-ha-là-bi-ngran

vạn-dong. Số-ay-vé-sau-dem-chia-ra

1.500-van-dong-thi-cáp-cho-nha

vua-Triều-tiên-má-phai-hięp-tinh-trong

lú-ay-Tiều-tung-hoc-có-nói-vi-Lý-

nhanh-Thuc-rang:

Quan-Tuông-giam-(tức-là-quan-

Toàn-quyền)-Vì-Dâng-không-biết

quyet-don-sự-thiet-hanh-việc-Triều-

Nhứt-hợp-nhất, thiêt-là-cái-việc

khau-cáp-nay, và-yêng-nai-nên

quyet-don-nay.

Thủ-tướng-Quốc-nói:

Việc-ay-tôi-ai-chi-phat-minh-va-một

đi-đem.

Nhung-Cap-Sai-Vin-ti-la-duec,

Chang-noi-chi-phat-minh-va-một

đi-đem.

LẠI MỘT VỤ ÁN CHÁNH-TRI

NGƯỜI CON ÔNG GIÁO PHẠM-HUY-DU BỊ BẢN

Hai phiên Hội-dông Đề-hình Yên-bay làm án chém-nam mươi-máy cái-dầu, vày mà họ-bi-dông-chura-sy-hay-sao, cách-hai-nay-nay, ở Hanoi bị phat-san-máy-võ-án-chinh-tri-nha.

Chiến-hứa-thứ ba, một vien thanh-trai-mát-tham-ta-dang-đi-đòi-đóng-cua-Dông, thi có kẻ-xuất-ký-bút-ý, do-sang-sau-bản-viên thanh-trai-ý-bị-thuong-sau-lung, rồi chạy-tron-thoát.

Hàng-hoa-hai-thi-chura-bi, cõi-vien thanh-trai-bi-lam-day, chinh-là-con-ông-giao-Pham-huy-Du, tinh-luoi-má-không-có-cu-hoi, bèn-nhân-tâm-bi-thu-am-sat-người-cha-ha-ông-giao-Du, trong-tri-cua-bọn-bao-dong-muon-giet-ông-giao-Du-di, để-chu-nay-dora-dam-thi-tinh-chia-con-rat-nang, bẽ-não-người-cha-ha-cõi-cung-phai-di-dura, chúng-cá-thura

